

## Procès-verbal

### DEUXIÈME SESSION DE LA DIX-NEUVIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

7 février 2023

Sous la présidence de M. Frederick Blake Jr., la séance est ouverte à 13 h 32.

#### Présence des députés

Présents : Député de Deh Cho, député de Frame Lake, députée de Great Slave, député de Hay River Nord, député de Hay River Sud, députée d'Inuvik Boot Lake, députée de Kam Lake, députée de Monfwi, député de Nahendeh, député de Nunakput, députée de Sahtu, députée de Thebacha, député de Tu Nedhé-Wiilideh, députée de Yellowknife Centre, député de Yellowknife Nord, députée de Yellowknife Sud.

Absents : Députée de Range Lake, députée d'Inuvik Twin Lakes.

#### Déclarations de ministres

- 294-19(2) La ministre responsable d'Habitation Territoires du Nord-Ouest fait une déclaration concernant la Stratégie de renouvellement d'Habitation Territoires du Nord-Ouest.
- 295-19(2) La ministre de la Santé et des Services sociaux fait une déclaration concernant les décès par empoisonnement aux drogues à Hay River.
- 296-19(2) La ministre des Finances avise l'Assemblée qu'elle prononcera le discours du budget.
- 297-19(2) La première ministre adjointe fait une déclaration concernant l'absence de la première ministre à la séance de la Chambre.

#### Déclarations de députés

- 1293-19(2) La députée de Thebacha fait une déclaration concernant la nomination d'Ernie Daniels au conseil d'administration de la Banque du Canada.

- 1294-19(2) Le député de Hay River Sud fait une déclaration concernant les centres de désintoxication.
- 1295-19(2) Le député de Frame Lake fait une déclaration concernant les conditions de logement de Lanky Court.
- 1296-19(2) Le député du Deh Cho fait une déclaration concernant les participants du Deh Cho aux Jeux d'hiver de l'Arctique de 2023.
- 1297-19(2) La députée de Great Slave fait une déclaration concernant l'augmentation du coût de la vie aux Territoires du Nord-Ouest.
- 1298-19(2) La députée de Monfwi fait une déclaration concernant les arriérés de loyer et la vérification des revenus.
- 1299-19(2) Le député de Nunakput présente ses condoléances aux proches des résidents qui sont décédés dans la circonscription de Nunakput.
- 1300-19(2) Le député de Tu Nedhé-Willideh fait une déclaration concernant le mandat du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et les besoins des résidents de Tu Nedhé-Willideh.
- 1301-19(2) La députée de Kam Lake fait une déclaration concernant les services d'orthophonie.
- 1302-19(2) Le député de Yellowknife Nord fait une déclaration concernant l'élargissement du champ d'exercice des pharmaciens aux Territoires du Nord-Ouest.
- 1303-19(2) Le député de Nahendeh fait une déclaration concernant le Tournoi de soccer commémoratif Paul Stipdonk.

#### Réponses aux questions orales

- 1163-19(2) La ministre responsable d'Habitation Territoires du Nord-Ouest répond à la question orale 1163-19(2) posée par la députée de Great Slave concernant l'itinérance.
- 1246-19(2) La ministre de la Santé et des Services sociaux répond à la question orale 1246-19(2) posée par la députée de Kam Lake concernant le traitement de l'infertilité.

#### Questions écrites

- 55-19(2) Le député de Frame Lake pose une question au ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles concernant l'accès public aux décisions et au processus décisionnel sur la foresterie.

## Réponses aux questions écrites

- 48-19(2) Le greffier dépose une réponse du ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation à la question écrite 48-19(2) de la députée de Great Slave concernant le programme des conseillers des enfants et des jeunes.
- 49-19(2) Le greffier dépose une réponse de la ministre de la Santé et des Services sociaux à la question écrite 49-19(2) de la députée de Great Slave concernant le programme des conseillers des enfants et des jeunes.
- 50-19(2) Le greffier dépose une réponse de la ministre de la Santé et des Services sociaux à la question écrite 50-19(2) de la députée de Kam Lake concernant le traitement de l'infertilité.
- 51-19(2) Le greffier dépose une réponse de la ministre responsable d'Habitation Territoires du Nord-Ouest à la question écrite 51-19(2) du député de Deh Cho concernant le transfert de logements d'Habitation Territoires du Nord-Ouest aux Premières Nations.
- 52-19(2) Le greffier dépose une réponse de la ministre responsable de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest à la question écrite 52-19(2) du député de Deh Cho concernant le programme de formation des préposés à l'entretien du bâtiment.
- 53-19(2) Le greffier dépose une réponse de la ministre responsable de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest à la question écrite 53-19(2) de la députée de Kam Lake concernant l'utilisation des énergies de remplacement par la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest.
- 54-19(2) Le greffier dépose une réponse de la ministre des Finances à la question écrite 54-19(2) du député de Nunakput concernant la taxe sur le carbone et coût de la vie.

## Rapports de comités permanents et spéciaux

- 39-19(2) Rapport du Comité permanent du développement économique et de l'environnement sur la prévention et la gestion des sites contaminés.
- Le député de Nunakput, appuyé par le député de Deh Cho, propose que le rapport de comité 39-19(2), Rapport du Comité permanent du développement économique et de l'environnement sur la prévention et la gestion des sites contaminés, soit réputé lu et inscrit au Hansard dans son intégralité.

La motion est ADOPTÉE.

Le député de Nunakput, appuyé par le député de Deh Cho, propose que le rapport de comité 39-19(2), Rapport du Comité permanent du développement économique et de l'environnement sur la prévention et la gestion des sites contaminés, soit reçu par l'Assemblée et renvoyé au Comité plénier pour examen.

La motion est ADOPTÉE.

### Rapports de comités à la suite de l'étude de projets de loi

Projet de loi 62 : Le député de Yellowknife Nord a signalé que le Comité permanent des opérations gouvernementales a examiné le projet de loi n° 62, *Loi n° 2 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu*, et que le projet de loi réimprimé et modifié est prêt à être examiné en comité plénier.

### Dépôt de documents

- 806-19(2) Information sur la réponse à la question écrite 49-19(2) : Taux de roulement sur trois ans des conseillers des enfants et des jeunes, par région. Document déposé par la ministre de la Santé et des Services sociaux.
- 807-19(2) Lettre de suivi à la question orale 1159-19(2) : Santé mentale et suicide. Document déposé par la ministre de la Santé et des Services sociaux.
- 808-19(2) Renseignements supplémentaires sur la réponse à la question écrite 54-19(2) : Taxe sur le carbone et coût de la vie. Document déposé par la ministre des Finances.
- 809-19(2) Renseignements supplémentaires sur la réponse à la question écrite 52-19(2) : Programme de formation des préposés à l'entretien du bâtiment. Document déposé par la ministre de l'Infrastructure.
- 810-19(2) Renseignements supplémentaires sur la réponse à la question écrite 53-19(2) : L'utilisation des énergies de remplacement par la Société d'énergie des TNO. Document déposé par la ministre responsable de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest.
- 811-19(2) Rapport annuel 2021-2022 de la commissaire à l'équité salariale des Territoires du Nord-Ouest. Document déposé par le président.
- 812-19(2) Rapport annuel 2021-2022 de la commissaire aux langues des Territoires du Nord-Ouest. Document déposé par le président.

## Étude en comité plénier de projets de loi et d'autres affaires

Le vice-président (député de Deh Cho) signale que le Comité plénier a fait l'examen du projet de loi 23, *Loi modifiant la Loi sur les entreprises de service public*; du projet de loi 29, *Loi modifiant des lois afin de permettre la divulgation de renseignements sur les redevances sur les ressources*; de la déclaration du ministre 264-19(2) : Réponse au Rapport du coroner en chef des TNO sur le suicide; du document déposé 681-19(2) : Réponse du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest au Rapport de comité 26-19(2), Rapport sur la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* – Une approche interterritoriale pour garder les familles unies en mettant en valeur les enfants, les jeunes et leurs parents; et du document déposé 694-19(2) : Publication anticipée des données de 2021-2022 sur le suicide par le Service du coroner des Territoires du Nord-Ouest; et fait le point sur les progrès effectués.

Le député de Deh Cho, appuyé par le député de Nunakput, propose l'adoption du rapport du Comité plénier. La motion est ADOPTÉE.

Le président lève la séance à 16 h 1.



---

Monsieur Frederick Blake Jr.  
Président de l'Assemblée législative



---

Monsieur Tim Mercer  
Greffier de l'Assemblée législative